

Initial FAQ Italian

FAQ : Frequently Asked Questions

0) Come posso iscrivermi alla mailing list?

Puoi iscriverti mandando una mail a

harmony-dev-subscribe@incubator.apache.org

riceverai una richiesta di conferma alla quale dovrai rispondere. Dopo questo, potrai mandare i messaggi alla lista di sviluppo:

harmony-dev@incubator.apache.org

1) Perché lo state facendo?

Crediamo che ci sia un grande interesse da parte della comunità ad unirsi per creare ed utilizzare un'implementazione compatibile ed open source di J2SE 5, l'ultima versione delle specifiche Java 2 Standard Edition.

2) Quale versione di java implementerete?

J2SE 5 aka Java 5 aka Tiger

3) Perché non l'avete fatto prima?

Sebbene il Java Community Process abbia consentito implementazioni open source di JSR da alcuni anni, Java 5 è la prima delle specifiche J2SE che possiamo implementare per ragioni di licenza.

4) State facendo questo per attaccare la Sun?

No, ovviamente non lo stiamo facendo per questo. Apache non supporta progetti che attaccano un'entità, una corporazione o altro.

Sun è da lungo tempo un sostenitore di Apache e dei progetti di Apache, ed Apache ha un gran numero di progetti che sono implementazioni di specifiche Java, come Apache Geronimo, Apache Tomcat, Pluto, taglibs, etc.

Questo progetto è aperto ad ogni membro della comunità Java che sia interessato, ed ogni membro interessato è invitato a partecipare in qualunque modo scelga.

5) State facendo questo perché la Sun si rifiuta di rilasciare i loro sorgenti di J2SE con una licenza open source?

No. Saremmo felici se Sun lo facesse (o chiunque altro abbia un'implementazione di J2SE!) in quanto ci farebbe risparmiare un sacco di tempo, e li incoraggiamo con tutto il cuore a farlo, ma la Sun ha il diritto di fare ciò che vuole con le sue proprietà intellettuali.

6) La vostra implementazione sarà compatibile con le specifiche?

Sì.

7) Come farete a saperlo?

La testeremo con il TCK di Sun.

8) Come otterrete la licenza da Sun? Non è costosa?

Sun offre borse di studio ad associazioni non-profit qualificate, accademie e singoli individui. Apache è un'associazione non-profit qualificata, ed ha beneficiato di queste borse di studio in passato, con la licenza J2EE 1.4 TCK ed il supporto per il progetto Apache Geronimo, tra gli altri.

Faremo domanda per questa borsa di studio, e speriamo che la Sun ci concederà la licenza ed il supporto necessario perchè noi possiamo fare un buon lavoro.

9) Quanto tempo ci vorrà?

Sarà finito quando sarà finito! Questa richiederà molto tempo, ma speriamo che i contributi da parte della comunità ci possano aiutare lungo la strada.

10) Avete del codice dal quale patire?

No, non l'abbiamo. Non vogliamo "consacrare" nessuna implementazione che possa venire donata (se questo dovesse succedere) ma preferiamo lasciare scegliere alla comunità come deve essere creata e sviluppata la piattaforma.

11) Accetterete SWT se IBM ve lo offrirà?

Apache è sempre grata per i contributi da qualunque parte questi arrivino, e IBM ha un record di contributi all'Open Source, ma spetta alla comunità del progetto decidere se un particolare contributo deve essere usato nel progetto.

12) Perchè state tenendo una discussione sull'architettura?

Abbiamo voluto trovare un modo per riunire gente di tutta la comunità Java, anche di altri progetti Open Source simili. Tutti sono invitati a partecipare alla discussione, indifferentemente da quale licenza scelgano di utilizzare, sia essa una licenza free software, una licenza open source o una licenza proprietaria. Siamo qui per una discussione ed un apprendimento aperti, e per progettare una buona architettura per piattaforme J2SE.

In Apache, pensiamo che una comunità forte, variegata e meritocratica è quella che produce un buon progetto open source, e noi vogliamo essere certi che tutti possano partecipare in qualche maniera.

13) Questo compete con Kaffe e Classpath?

Persone di Kaffe e Classpath stanno aiutando ad iniziare questo progetto! La loro esperienza in VM e librerie di classi open source è inestimabile, e loro apportano problematiche che una più ampia discussione sull'architettura fatta dalla comunità può aiutare a risolvere.

Avremo un'implementazione sotto la Apache License, ma pensiamo a questo come complementare anzichè competitivo. E quando risolveremo alcuni piccoli problemi di interoperabilità tra licenze, ci aspettiamo di essere in grado di renderli ancora più complementari.

14) Come garantirete che la proprietà intellettuale di Sun ed altri venga rispettata?

Buona domanda - questa è una questione molto importante per noi. Ci sono diversi modi, ma questo è un argomento sul quale la comunità dovrà lavorare all'inizio. Attualmente abbiamo pensato a questo:

- a) chiederemo a tutte le persone che diventeranno committenti di dichiarare a quale tipo di sorgenti di class library o VM non-open-source sono stati esposti, a di permetterci di impedirgli di partecipare nelle parti corrispondenti del codice quanto loro potrebbero inavvertitamente violare le IP di qualcun'altro.
- b) Chiederemo che tutto il codice contribuito che non è un lavoro nuovo ed originale creato espressamente per il progetto Apache Harmony sia soggetto allo Standard Apache Process per stabilirne la provenienza e la licenza, per garantirci di disporre di un registro accurato per ogni contributo che non sia stato creato espressamente all'interno del progetto Apache Harmony.
- c) Effettueremo una continua "sorveglianza" sul codice del quale faremo il build, confrontandolo con librerie di classi e VM provenienti da altre parti, come Sun, IBM, BEA, Kaffe, etc per garantire che nessuna parte di codice di queste iniziative diventi parte di Apache Harmony senza che noi ne siamo a conoscenza. Lo facciamo per proteggere noi stessi, i nostri utenti, e naturalmente tutte queste altre iniziative. Non sappiamo ancora come faremo, ma stiamo esplorando varie idee come avere una terza parte come Black Duck o un licenziatario esistente (o la Sun!) che lo faccia per noi. Questo, come ogni altro argomento qui trattato, è aperto a discussioni e cambiamenti da parte della comunità.
- d) Qualunque altra cosa venga in mente a qualcuno.

15) Questo non porterà ad una frammentazione della comunità Java?

Pensiamo di no. Il nostro intento è di riunire la gente, permetterci di condividere cosa sappiamo, risolvere problemi comuni, e collaborare nelle cose quando possibile. Una comunità Java varia è una comunità Java sana. Differenti implementazioni delle specifiche Java mostrano il valore di Java - che abbiamo delle specifiche, che chiunque è libero di realizzare un'implementazione compatibile, e che gli utilizzatori di Java sono liberi di eseguire il loro codice Java in più posti, su più piattaforme. Questa è la promessa principale di Java, e pensiamo che la nostra iniziativa la supporti.

16) Come posso venire coinvolto ed aiutare ad influenzare e modellare questa proposta? E' troppo tardi?

Unisciti alla comunità e partecipa! Non è mai troppo tardi! Abbiamo appena iniziato, e tutto è ancora aperto alle discussioni - la comunità cambierà ciò che la comunità vorrà cambiare. Quello che facciamo in questo progetto è deciso da coloro che partecipano al progetto. Questa è l'Apache Software Foundation - collaborativa, meritocratica e fondata sulla comunità.